

INFCIRC/549/Add.9/19

١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧

# نشرة إعلامية

توزيع عام

عربي

الأصل: انكليزي

## رسالة وردت من الاتحاد الروسي بشأن سياساته المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

١- تلقّت الأمانة مذكرة شفوية مؤرخة ٤ آب/أغسطس ٢٠١٧ من البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية قدّمت حكومة الاتحاد الروسي في مرفقاتها، طبقاً لالتزاماتها بموجب "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨ والمشار إليها لاحقاً بعبارة "المبادئ التوجيهية")، ووفقاً للمرفقين باء وجيم من المبادئ التوجيهية، الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦.

٢- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته حكومة الاتحاد الروسي في مذكرتها الشفوية المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، ترد طيه المذكرة الشفوية المؤرخة ٤ آب/أغسطس ٢٠١٧ ومرفقاتها لاطلاع جميع الدول الأعضاء عليها.

<sup>١</sup> صدر تعديل لهذه الوثيقة في ١٧ آب/أغسطس ٢٠٠٩ (الوثيقة INFCIRC/549/Mod.1).

البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى المنظمات الدولية في فيينا

المرجع رقم: 3072-n

تهدي البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى المنظمات الدولية في فيينا أطيب تحياتها إلى أمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية وتتشرف، وفقاً للفقرة ١٤ من المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549)، بإرسال الأرقام السنوية الخاصة بأرصدة الاتحاد الروسي من البلوتونيوم المدني غير المشع، بالشكل المبيّن في المرفق باء بالمبادئ التوجيهية، والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المشع، بالشكل المبيّن في المرفق جيم بالمبادئ التوجيهية، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦. وتغتتم البعثة هذه الفرصة لكي تعرب للأمانة عن أسى آيات تقديرها.

[ختم]

فيينا، في ٤ آب/أغسطس ٢٠١٧

أمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية

فيينا

الأرقام السنوية الخاصة بأرصدة  
البلوتونيوم غير المشع المدني

الإجمالي لدى المنظمة، الشركة (بالكيلوغرامات)	حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦	حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥
١- البلوتونيوم المفصول الموجود في مخازن المنتجات بمحطات إعادة المعالجة.	٥٤٩٠٠	(٥٣١٠٠)
٢- البلوتونيوم المفصول في مرحلة الإنتاج أو التصنيع والبلوتونيوم الذي تحتويه المنتجات غير المشعة شبه المصنعة أو غير المكتملة الصنع الموجودة في محطات التصنيع**	-	(-)
٣- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع أو منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى**	١٧٠٠	(١٥٠٠)
٤- البلوتونيوم المفصول الموجود في أماكن أخرى**	٦٠٠	(٨٠٠)

## ملحوظة:

١' البلوتونيوم المشمول في البنود من ١ إلى ٤ أعلاه، الذي تمتلكه هيئات أجنبية.	٠,٣	(٠,٣)
٢' البلوتونيوم بأي شكل من الأشكال المذكورة في البنود من ١ إلى ٤ أعلاه، المحتفظ به في أماكن ببلدان أخرى ولذا لا تشمل البنود أعلاه.	٠,٦	(٠,٦)

\* مقربة إلى ١٠٠ كغم

\*\* لا توجد إشارة إلى مكان الخزن

الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه  
وقود المفاعلات المدنية المستهلك

الإجمالي لدى المنظمات، الشركات * (بالكيلوغرامات)	حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦	حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥
١- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع المفاعلات المدنية (أحواض التبريد في محطات القوى النووية ومحطة المفاعل)	٧٨٠٠٠	(٧٨٠٠٠)
٢- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات إعادة المعالجة (المنتجات غير المكتملة الصنع في محطة المفاعل)	٤٠٠٠	(٥٠٠٠)
٣- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في أماكن أخرى (مرفق خزن الوقود النووي المستهلك الخاص بمحطة القوى النووية: روسيا، وأوكرانيا، وبلغاريا، وغيرها)	٧٣٠٠٠	(٦٨٠٠٠)

ملحوظة:

١' ستحتاج معالجة المواد المرسلّة لغرض التخلص  
المباشر منها إلى مزيد من الدراسة عندما تتّخذ  
خطّ التخلص المباشر شكلا ملموساً.

٢' التعريف:

البند ١ يغطي الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي  
يحتويه الوقود المُفْرَغ من المفاعلات المدنية.

البند ٢ يغطي الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي  
يحتويه الوقود الوارد إلى محطات إعادة المعالجة  
لكن لم تتم إعادة معالجته بعد.

٣' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٣، الجاري شحنه  
دولياً، قبل وصوله إلى الدولة المتلقية.